



# ЗАКОН УКРАЇНИ

Про ратифікацію Угоди між Урядом України  
та Урядом Республіки Польща про діяльність  
Bank Gospodarstwa Krajowego в Україні

Верховна Рада України постановляє:

Угоду між Урядом України та Урядом Республіки Польща про діяльність Bank Gospodarstwa Krajowego в Україні, вчинену 25 вересня 2025 року у м. Варшаві (Республіка Польща), яка набирає чинності в перший день місяця, наступного за місяцем отримання другої ноти, якою Сторона дипломатичними засобами повідомляє іншу Сторону про виконання внутрішньодержавних процедур, необхідних для набрання чинності цією Угодою, ратифікувати (додається).

Президент України

м. Київ  
26 лютого 2026 року  
№ 4800-ІХ



В. ЗЕЛЕНСЬКИЙ

УГОДА

МІЖ

УРЯДОМ УКРАЇНИ

ТА

УРЯДОМ РЕСПУБЛІКИ ПОЛЬЩА

ПРО ДІЯЛЬНІСТЬ BANK GOSPODARSTWA KRAJOWEGO В УКРАЇНІ

УРЯД УКРАЇНИ ТА УРЯД РЕСПУБЛІКИ ПОЛЬЩА, які надалі іменуються "Сторони",

Нагадуючи, що Україна і Республіка Польща керуються прагненням зміцнювати зв'язки дружби і співробітництва;

Вітаючи їхнє спільне прагнення інтенсифікувати та розширювати економічне та фінансове співробітництво між двома країнами;

Визнаючи, що Польський Банк Господарства Крайового (далі - "BGK") розвиває свою діяльність, пов'язану з відбудовою та розвитком України;

Нагадуючи, що BGK спеціалізується на фінансуванні проектів розвитку та наданні технічної допомоги Україні;

Беручи до уваги, що BGK є виконавчим партнером Європейської Комісії;

Нагадуючи, що укладення цієї Угоди відповідає взаємним інтересам Сторін та дозволить BGK надавати фінансову та технічну допомогу у впровадженні інструментів співробітництва у сфері розвитку відповідно до цілей економічного та соціального розвитку України, інвестиційних пріоритетів в Україні та Плану "Україна", ухваленого відповідно до Регламенту (ЄС) 2024/792 Європейського Парламенту та Ради від 29 лютого 2024 року про заснування Фонду "Україна";

Нагадуючи, що Уряд України бажає визначити правові рамки діяльності BGK на території України та надати BGK встановлені привілеї та пільги, щоб уможливити та полегшити реалізацію його місії в рамках політики України у сфері фінансування розвитку;

на основі поваги до принципів незалежності, суверенної рівності та невтручання у внутрішні справи;

домовилися про таке:

## СТАТТЯ 1

### МЕТА УГОДИ

1. Ця Угода має на меті створити правову основу для діяльності BGK в Україні.
2. BGK уповноважується Урядом Республіки Польща надавати фінансову та технічну допомогу Україні відповідно до цієї Угоди.

## СТАТТЯ 2

### ПРАВА ВГК

1. ВГК має право:

- 1) здійснювати будь-яку діяльність, необхідну для виконання своїх проектів, як зазначено в цій Угоді;
- 2) вести переговори та укладати будь-які види контрактів або угод (відповідно до статті 3 цієї Угоди);
- 3) приймати та надавати будь-які види гарантій, контргарантій або поручительств;
- 4) наймати працівників, які мають українське, польське або інше громадянство, з урахуванням обмежень, встановлених національним законодавством держав Сторін.

2. Надання гарантій та резервних акредитивів, які слугують фінансовою гарантією, виданою ВГК в Україні (тоді як ризик ВГК покривається такими організаціями, як Європейська Комісія та/або Міністерство фінансів Польщі), вважається прийнятною заставою з коефіцієнтом ліквідності застави 1,0 при визначенні розміру кредитного ризику за активними банківськими операціями українських банків.

3. Гарантії, кредити, позики, надані ВГК, які зазначені в пункті 2, та інша банківська діяльність, що здійснюється ВГК з метою підтримки реконструкції та розвитку України, розглядаються Національним банком України (НБУ) при розрахунку пруденційних нормативів відповідно до положень Регламенту Європейського Парламенту і Ради (ЄС) № 575/2013 від 26 червня 2013 року про пруденційні вимоги до кредитних установ та про внесення змін до Регламенту (ЄС) № 648/2012.

## СТАТТЯ 3

### ДОЗВОЛЕНІ ВИДИ ДІЯЛЬНОСТІ ВГК

1. ВГК може, застосовуючи положення цієї Угоди:

- 1) надавати фінансову допомогу у формі позик або інших фінансових інструментів, таких як підтримка експорту, гранти або гарантії в євро, доларах США або іншій валюті, Уряду України та будь-якій державній установі (наприклад, муніципалітетам), а також державним або приватним компаніям;
- 2) надавати технічну допомогу та гранти, включаючи, але не обмежуючись, навчання та розбудову потенціалу державним та приватним суб'єктам господарювання та фінансово-банківським установам, а також державним чи приватним, національним, іноземним чи міжнародним асоціаціям або

організаціям, що надають таку допомогу суб'єктам господарювання, які є резидентами, створені та діють відповідно до законодавства України, розташовані на її території;

3) надавати безумовні, безвідкличні гарантії на першу вимогу банкам, що діють на території України.

2. Сторони та ВГК шляхом визначення проектів, які ВГК може реалізувати на території України, тісно співпрацюють між собою. Під час реалізації своїх проектів ВГК враховуватиме пріоритети, визначені у Плані України, спільно прийнятому Європейською Радою 14<sup>го</sup> травня 2024 року.

3. Кожна Сторона та ВГК зобов'язуються робити все від них залежне для сприяння виконанню будь-яких формальностей, необхідних для реалізації проектів, зазначених у пункті 2.

4. У разі зміни законодавства або розширення діяльності ВГК в Україні, а також якщо діяльність або операції, що фінансуються та здійснюються ВГК в Україні в рамках цієї Угоди, потребують подальшого отримання додаткових дозволів або ліцензій, передбачених законодавством України, ВГК вживатиме всіх необхідних заходів для отримання таких дозволів або ліцензій.

Положення пункту 3 статті 2 застосовуються відповідним чином.

#### СТАТТЯ 4

### НЕЗАСТОСУВАННЯ НАЦІОНАЛЬНОГО БАНКІВСЬКОГО ЗАКОНОДАВСТВА

1. Діяльність та операції ВГК вважаються транскордонними операціями, що здійснюються з головного офісу, розташованого в Республіці Польща.

2. ВГК та її представництва (як визначено у Статті 9) не мають статусу банку або будь-якої іншої фінансової установи в Україні. Таким чином, на них не поширюється будь-яке регулювання, що застосовується до банків та фінансових установ, створених або діючих на території України.

3. ВГК надаватиме Уряду України щорічний звіт про свою діяльність в Україні. Звіт складатиметься зі зведеної інформації про реалізовані проекти, обсяги фінансування, напрямки використання коштів, досягнуті цілі розвитку, а також зусилля з візуалізації та комунікації. Точний обсяг інформації, наданої ВГК, буде визначатися з урахуванням принципу банківської таємниці.

## СТАТТЯ 5

### ДЕРЖАВНІ ЗАКУПІВЛІ

Закупівля товарів або послуг, що здійснюється ВГК або організаціями, які користуються підтримкою ВГК, в тій мірі, в якій закупівля пов'язана з реалізацією проекту, що користується підтримкою ВГК, підлягає процедурам закупівель, визначеним ВГК.

## СТАТТЯ 6

### КОНВЕРТОВАНІСТЬ ТА ПЕРЕКАЗ ВАЛЮТИ ПІД ЧАС ДІЇ ВОЄННОГО СТАНУ В УКРАЇНІ

1. Для операцій з купівлі та переказу іноземної валюти за межі України, що здійснюються:

- 1) ВГК;
- 2) або бенефіціаром фінансової гарантії/інструменту розподілу ризиків ВГК (включаючи банки-посередники та їхніх клієнтів, а також інших осіб, які отримують вигоду від фінансових інструментів, що надаються ВГК);
- 3) або посередником фінансування ВГК (українські банки);
- 4) або гарантом цього фінансування;

та виникають у зв'язку з діяльністю ВГК в Україні за цією Угодою, застосовується режим не менш сприятливий, ніж передбачений законодавством України для операцій за проектами, контрактами, угодами, що реалізуються за участю будь-якого іншого іноземного експортно-кредитного агентства/іноземної держави через їх уповноважених осіб/іноземних юридичних осіб, учасниками (акціонерами) яких є іноземна держава або іноземний банк, за умови, що іноземна держава є учасником (акціонером) такого банку.

Купівля іноземної валюти ВГК або будь-яким бенефіціаром інструменту фінансування/гарантії/розподілу ризиків ВГК, або будь-яким гарантом такого фінансування здійснюється за ринковим обмінним курсом гривні до іноземних валют та відповідно до українських стандартів і ринкової практики.

2. ВГК має право купувати іноземну валюту та переказувати за межі України суми, належні йому у зв'язку з виконанням або припиненням діяльності ВГК в Україні, відповідно до пункту 1 статті 6.

3. При наданні кредитів або проведенні будь-якої іншої фінансової операції ВГК може здійснювати прямі платежі постачальникам або підрядникам відповідного позичальника або бенефіціара, в тому числі тим, які не зареєстровані на території України.

4. Банки, що надають послуги відповідно до законодавства України, можуть, за умови дотримання пункту 1 цієї статті:

- 1) купувати іноземну валюту від імені бенефіціарів фінансування та технічної допомоги ВГК за ринковим обмінним курсом;
- 2) переказувати таку іноземну валюту на банківські рахунки ВГК в Республіці Польща або на інші рахунки ВГК за межами України.

5. У випадку, якщо купівля іноземної валюти за гривні або переказ іноземної валюти за межі України не здійснюється українськими банками, Уряд України докладе всіх зусиль для забезпечення того, щоб такі перекази здійснювалися на користь діяльності ВГК в рамках операцій, передбачених у пункті 1 цієї статті.

## СТАТТЯ 7

### КОНВЕРТОВАНІСТЬ ТА ПЕРЕКАЗ ВАЛЮТИ ПІСЛЯ СКАСУВАННЯ ВОЄННОГО СТАНУ В УКРАЇНІ

1. Банки, що надають послуги відповідно до законодавства України, можуть, з урахуванням положень пункту 6, від імені будь-якого бенефіціара фінансування, технічної допомоги або будь-якого гаранта такого фінансування, купувати за гривні іноземну валюту за ринковим обмінним курсом на дату операції та вільно переказувати за межі України всі суми, належні ВГК, включаючи суми, що відповідають погашенню фінансування, основної суми та відсотків, відсотків за прострочену заборгованість, додаткових платежів, у тому числі технічної допомоги, а також всі інші суми, що виникають у зв'язку з виконанням або припиненням діяльності ВГК на користь України.

2. ВГК також має право:

- 1) купувати іноземну валюту за гривні за ринковим обмінним курсом на дату такої операції на будь-які суми, належні йому у зв'язку з його діяльністю в Україні, як зазначено в пункті 1 статті 3, та
- 2) вільно переказувати суми в іноземній валюті за межі території України.

3. При наданні кредитів або проведенні будь-якої іншої фінансової операції ВГК може здійснювати прямі платежі постачальникам або підрядникам відповідного позичальника або бенефіціара, у тому числі тим, які не зареєстровані на території України.

4. Банки, що надають послуги відповідно до законодавства України, з урахуванням положень пункту 6, мають право:

- 1) купувати будь-яку іноземну валюту за гривні, отримані від бенефіціарів ВГК, за ринковим обмінним курсом, що діє на дату здійснення операції, та

- 2) переказувати таку іноземну валюту на банківські рахунки ВГК в Республіці Польща або за межами України.
5. У випадку, якщо купівля іноземної валюти за гривні або переказ іноземної валюти за межі України не здійснюється українськими банками, Уряд України докладе всіх зусиль для забезпечення того, щоб ці перекази були здійснені з урахуванням положень пункту 6 статті 7.
6. Режим, передбачений Угодою, після скасування воєнного стану в Україні застосовується в повному обсязі, крім випадку застосування НБУ заходів, необхідних для реалізації грошово-кредитної та валютної політики, а також заходів, визначених законами України з метою забезпечення функціонування фінансової системи у разі виникнення обставин, що загрожують стабільності банківської та/або фінансової системи (далі - "Заходи НБУ").

У разі запровадження Заходів НБУ на ВГК поширюється режим здійснення операцій з купівлі та переказу іноземної валюти з України, який є не менш сприятливим, ніж той, що передбачений для інших подібних установ та організацій.

Без шкоди для інших положень цієї статті, Уряд України також зобов'язується, у разі запровадження Заходів НБУ, розпочати переговори з ВГК з метою оцінки впливу Заходів НБУ на операції та діяльність ВГК в Україні та мінімізації впливу Заходів НБУ на операції та діяльність ВГК в Україні, а також на будь-якого бенефіціара фінансування ВГК, включаючи діяльність з надання технічної допомоги, або будь-якого гаранта такого фінансування.

## СТАТТЯ 8

### ПОДАТКОВИЙ СТАТУС

1. Сторони розглядають ВГК як агентство Уряду Республіки Польща відповідно до пункту 8 статті 11 Конвенції між Урядом України і Урядом Республіки Польща про уникнення подвійного оподаткування доходів і майна та попередження податкових ухилень, вчиненої в м. Києві 12 січня 1993 року.
2. Доходи працівників, які є нерезидентами України, звільняються від оподаткування на території України. Доходи, включаючи заробітну плату та інші виплати, одержувані виключно за трудовим договором працівниками, зазначеними в першому реченні, звільняються від оподаткування на території України.
3. Гранти, що реалізуються для діяльності, переліченої у пункті 2 частини 1 статті 3, звільняються від податку на додану вартість в Україні.

4. Ця стаття застосовується до всіх податків, зборів/мита такого ж або подібного типу, які після підписання цієї Угоди будуть запроваджені на додаток або замість вже існуючих податків на території України. Сторони інформуватимуть одна одну про зміни, що вносяться до відповідних нормативно-правових актів податкового законодавства.

## СТАТТЯ 9

### МІСЦЕВІ ПРЕДСТАВНИЦТВА ВГК

1. ВГК має представництво (представництва) в Україні, надалі - "Представництво", основними завданнями якого є маркетинг та просування діяльності ВГК, розвиток відносин та проведення заходів з розбудови потенціалу, а також підтримка ВГК у реалізації поточних проектів в Україні.

2. Відповідно до статті 4, діяльність Представництва не підпадає під дію законів та нормативно-правових актів, що застосовуються до банків, які діють в Україні.

3. Представництво користується наступними пільгами:

- 1) звільнення від сплати мита та податків, у тому числі податку на додану вартість (або його еквівалента), при постачанні та імпорті/придбанні товарів/послуг на митній території України, призначених для офіційних потреб Представництва;
- 2) борги, збори або інші зобов'язання, що випливають з кредитних угод, грантів або гарантій, схвалених або адміністрованих ВГК, користуються абсолютним захистом від будь-якої форми конфіскації, арешту або примусового виконання будь-якого характеру, здійсненого проти ВГК або його Представництва.

4. Уряд України зобов'язується не націоналізувати та не експропріювати активи чи кошти ВГК або її Представництва, а також не вживати жодних заходів, що перешкоджають використанню цих активів чи коштів.

Якщо такий захід буде вжито з причин, що становлять загальний інтерес, ВГК отримає негайну компенсацію в конвертованій валюті. Компенсація буде визначена шляхом прямих домовленостей між Сторонами за ринковою ціною, незалежно визначеною та прийнятою Сторонами.

5. Враховуючи функціонування в Україні Представництва ВГК, акредитованого відповідно до вимог чинного законодавства України, після набрання чинності Угоди, ВГК має право вжити всіх необхідних заходів для зміни статусу Представництва та виключення Представництва з Державного реєстру банків.

Положення частини 2 статті 4 та статті 9 (за винятком частини 1 статті 9 та абзацу першого частини 5 статті 9) набудуть чинності тільки після того, як

Представництво ВГК буде виключено з Державного реєстру банків. До виключення Представництва з Державного реєстру банків ВГК зобов'язується надати Національному банку України інформацію про діюче Представництво, акредитоване в Україні відповідно до вимог чинного законодавства України.

## СТАТТЯ 10

### СТАТУС ПРАЦІВНИКІВ ПРЕДСТАВНИЦТВА ВГК

1. ВГК визначає кількість та кваліфікацію своїх працівників, які не є резидентами України та не мають візи на проживання в Україні, які він вважає необхідними для належного функціонування свого Представництва.

2. На нерезидентів не поширюється соціальне законодавство України; зокрема, вони звільняються від членства в українській системі соціального забезпечення та від сплати внесків на соціальне страхування, понесених працівником.

ВГК звільняється від сплати внесків, які зазвичай сплачує роботодавець в рамках української системи соціального страхування.

3. Уряд України сприяє виконанню формальностей, пов'язаних з в'їздом, перебуванням, проживанням, вільним пересуванням та виїздом іноземних працівників, їхніх подружжя та будь-яких членів сім'ї, які перебувають на їхньому утриманні.

4. Уряд України надає наступні пільги нерезидентам та їхнім дружинам/чоловікам і членам сімей, які перебувають на їхньому утриманні:

- 1) видачу дозволів на в'їзд та багаторазових віз, а також видачу посвідок на проживання на території України в порядку, встановленому законодавством України;
- 2) право на безмитне ввезення меблів та особистих речей після їх першого митного оформлення в Україні;
- 3) оформлення всіх дозволів, необхідних для вільного переміщення особистих речей в Україну та з України;
- 4) видача дружині/чоловіку нерезидента дозволу на працевлаштування, дійсного на той самий строк, що й віза або дозвіл на в'їзд відповідного нерезидента, що дозволяє дружині/чоловіку працювати в Україні.

5. В рамках своєї діяльності в Україні ВГК може наймати працівників, які мають українське громадянство або проживають в Україні, відповідно до чинних в Україні законів та нормативно-правових актів у сфері трудового права та права соціального забезпечення.

6. З метою здійснення своєї діяльності в Україні, ВГК може організовувати тимчасові візити в Україну або уповноважувати консультантів в контексті своєї діяльності.

Уряд України вживатиме необхідних заходів для забезпечення того, щоб учасники тимчасових візитів отримували необхідні дозволи на в'їзд, перебування та виїзд з території України протягом короткого періоду часу.

## СТАТТЯ 11

### ІМПЛЕМЕНТАЦІЯ УГОДИ

1. З метою сприяння заходам, що вживаються ВГК для здійснення своєї діяльності, Уряд України передасть всю необхідну інформацію своїм установам та вживатиме всіх необхідних внутрішніх заходів для якнайшвидшого виконання цієї Угоди в повному обсязі.

2. З моменту набрання чинності цією Угодою, ВГК буде уповноважений представляти цю Угоду, або шляхом посилання, або шляхом надання копії, перед будь-яким органом, будь-якою посадовою особою та перед будь-якою державною адміністрацією України. Для того, щоб бенефіціари фінансування від ВГК або співпідприємці ВГК могли вимагати застосування прав, викладених у цій Угоді, ВГК має право передати копію цієї Угоди зазначеним бенефіціарам або співпідприємцям з тим, щоб вони могли пред'явити її відповідним органам влади.

Жодні законодавчі, нормативні або інші положення, що набирають чинності після набрання чинності цією Угодою, не можуть впливати на права та привілеї ВГК, передбачені цією Угодою.

## СТАТТЯ 12

### НАБРАННЯ ЧИННОСТІ, РЕЄСТРАЦІЯ, ВНЕСЕННЯ ЗМІН, ВИРІШЕННЯ СПОРІВ, СТРОК ДІЇ ТА ПРИПИНЕННЯ ДІЇ

#### 1. Набрання чинності

1) Кожна Сторона дипломатичними засобами повідомляє іншу Сторону про виконання внутрішньодержавних процедур, необхідних для набрання чинності цією Угодою. Ця Угода набирає чинності в перший день місяця, наступного за місяцем отримання другої ноти.

2) Ця Угода застосовується до поточних контрактів, укладених ВГК в Україні, станом на дату набрання чинності цією Угодою.

3) Сторони визнають, що для набрання чинності цією Угодою необхідна її ратифікація Верховною Радою України.

## 2. Реєстрація

Негайно після набрання чинності цією Угодою Уряд України, відповідно до статті 102 Статуту Організації Об'єднаних Націй, зареєструє цю Угоду в Секретаріаті Організації Об'єднаних Націй. Уряд України негайно після отримання підтвердження про реєстрацію від Секретаріату Організації Об'єднаних Націй інформує Уряд Республіки Польща про реєстрацію шляхом передачі реєстраційного номера Організації Об'єднаних Націй.

## 3. Внесення змін до Угоди

Сторони можуть у будь-який час у письмовій формі внести зміни до цієї Угоди, які набирають чинності в порядку, передбаченому пунктом 1.

## 4. Вирішення спорів

Будь-які спори між Сторонами щодо тлумачення або застосування цієї Угоди, будь-яких додаткових угод або будь-яких питань, пов'язаних з ВГК та її Представництвом, вирішуються мирним шляхом за допомогою прямих переговорів між Сторонами дипломатичними каналами.

## 5. Строк дії та припинення дії

- 1) Ця Угода укладається на невизначений термін.
- 2) Її дія може бути припинена в будь-який час будь-якою Стороною шляхом направлення дипломатичними каналами іншій Стороні повідомлення про це за шість (6) місяців. У такому випадку Угода припиняє дію через шість (6) місяців після отримання такого повідомлення.
- 3) Припинення дії цієї Угоди не впливає на поточні контракти, укладені в період її дії.

Вчинено в м.м. Варшава, «25» вересня 2025 р., у двох (2) примірниках, кожний українською, польською та англійською мовами, при цьому всі тексти є рівноавтентичними. У разі виникнення розбіжностей у тлумаченні, текст англійською мовою матиме переважну силу.

ЗА УРЯД УКРАЇНИ

ЗА УРЯД РЕСПУБЛІКИ ПОЛЬЩА